

السنة الثالثة

ايار سنة ١٩١٠

الجزء الخامس

الطيران

- ٦ -

ورأى الطيارون بعد التجارب التي ذكرت سابقا ان أهم شيء يجب ان يهتموا به ليساغوا البالون الدرجة المطلوبة هو المحرك اذ به فقط يستطيع البالون ان يطير مقاوماً للريح في الوجة التي يصرفه فيها راكمه . وفي سنة ١٨٨٣ صنع غاستون تيساندييه بالوناً ساقه بالقوة الكهربائية وطار به بسرعة ثلاثة الى اربعة امتار في الثانية . ولكن اهم نجاح توصل اليه صانعو البالونات وقتئذ هو الذي أدركه رينار و كريس وهما ضابطان فرنساويان كانا مديرين للقسم الحربي من المناطيد . ففي سنة ١٨٨٤ اخترع هذان الرجلان بالوناً سميأه "فرنسا" وجعلاه يضيوي الشكل غليظاً من عقبه الذي يتجه الى الامام في سيره ودقيقاً من رأسه الذي يتجه الى الوراء والغرض من ذلك تقليل مقاومة الهواء له وأناطاً به زورقاً ثابتاً لا يتقلقل وجعلاً فيه زقاقاً ينفخانها

عند ارتفاعه ويفرغانها عند نزوله ليبقى جرمه على حال واحدة وساقاه
 بمحرك في مقدم الزورق يدور بقوة الكهربائية المتولدة من رصيف كهربائي
 لا بقوة الرجال كما في اختراع ديوي وهذا وجه فضل اختراعها على سائر
 ما أخترع قبله . وقد جربا الطيران في بالونيهما سبع مرات وعادا في الحال
 الى الارض خمس مرات وقد ادركا سرعة ٥٦٥ متار و ٦٥٥ متار في
 الثانية ولكنهما لم يستطيعا ان يثبتا في طيرانهما اكثر من نصف ساعة لان
 المحرك بعد نحو نصف ساعة كانت تبطل حركته . وقد كان لهذا الاختراع
 احدثه حسنة واشتهر امره كثيرا بين الخاص والعام . ومن جملة ما قاله
 ارفي مانجان في اكااديمية باريس بهذا الصدد : ان مسألة المنطاد القيّد
 (اي القابل الانقياد) قد حلت عمليا ولم يبق من يشك في نجاح هذه
 الصناعة

وقد زيد اتقان البالون بعد عهد رينان وكريس المذكورين ولكن
 لم يضاف اليه استتباط كبير وقام جهابذة العلم بعد ذلك يزاولون الامتحانات
 والتجارب على وجوه اخرى وغاية ما كانوا يطلبونه ان يتمكنوا من ادارة
 البالونات وتدير حركاتها رغما عما يعترضها في سيرها من عوارض الرياح .
 لان الرياح اذا كانت هاجعة سار البالون براكه كيف شاء . وكذلك اذا
 هبت هبوا بطيئا ولكنها اذا ثارت شديدا عثت به وصارت تحت رحمتها
 فلا يسلم من شرها . وتعليل ذلك هو ان الآلات المحركة التي اخترعوها
 للبالونات كانت ثقيلة جدا وضعيفة جدا وليس في امكانها مقاومة الرياح
 الشديدة فصار من الضروري اختراع آلات محركة ميكانيكية اقوى

من الآلات التي سبق ذكرها . ولما كان البالون أخف من الهواء ، خطر لبعض أرباب الفن أن يخترعوا مركبة تطير في الهواء وتكون أثقل منه ودليلهم إلى ذلك الطيور فانها أثقل من الهواء كثيراً ومع هذا فهي تطير بتمام الحرية دون أن تتقلب عليها الريح مهما كانت عنيفة . وبهذا الفكر عاد الطيارون إلى الطبيعة يريدون أن يكتشفوا فيها سر النواميس الطبيعية لطيران الطيور . - على مثل هذا الأساس بنى المخترعون بواخر البحر اذ قلّدوا بها هيئة الأسماك ثم تفتنوا بها ما شاءوا

وفي تلك الأثناء قام كثيرون من أهل الحذق واخترعوا آلات شتى . منهم لونوا وبينفونو وأميكور وبريز وغوشو وبوشي وجولن وبتغام وغيرهم ممن لا فائدة من ذكر اسمائهم . وجميعهم اخترعوا آلات طيارة مختلفة الأشكال والاثقال ولكنهم لم ينجحوا " لان الإنسان - كما قال غيلمغولتس وغيره من العلماء الكبار - لا يمكنه أن يطير اذا اعتمد على قوته العضلية فقط لانها غير كافية لإدراك هذه الغاية . فـللطائر (بالمقابلة مع ثقل الإنسان) قوة عضلية تفوق قوة الإنسان مئتي مرة . وعليه فاذا اراد الإنسان أن يطير في مركبة أثقل من الهواء يلزمه محرك ميكانيكي قوي " او كما قال العالم بروكتر " ان طيران الإنسان في البالون وانتقاله به من مكان إلى آخر وافقته الرياح او لم توافقه ضرب من المحال لان البالون كبير الجرم جداً فاذا ضادته مجاري الرياح مزقته او عجز ما فيه من الآلات عن صدّها . ولكن لا يبعد أن يتمكن الإنسان من الطيران بالاجنحة الصناعية او يتصل إلى ما هو أنفع من ذلك وهو أن يخترع آلة

تسير في الهواء بتحريك اجزائها فيه كما يطير الطائر بحركة جناحيه .
وبادر الطيارون في الحال الى ممارسة الاختبارات والامتحانات في هذه
القضية وقد رأوا صعوبة كلية في تقليد حركات اجنحة الطير وثبت لديهم
انهم لا يستطيعون ان يدركوها او ان يخترعوا اجنحة صناعية في امكانها
مجاراة جميع الحركات والهيئات التي للاجنحة الطبيعية . وبعد ان
توالى الامتحانات على غير طائل اشتهر في تاريخ الطيران المهندس
الالمانى اوتو ليلنتال بما ادخل في هذه الصناعة من الاختبارات والفوائد
التي لا تحصى

- ٧ -

شرع ليلنتال في تجاربه منذ سنة ١٨٨٨ وكان يعتقد ان الطيران
مقدور للانسان وانه يتم بالممارسة وعلى من اراده ان يطير ويقع ويطير
ويقع الى ان يصير يطير ولا يقع . وما زال هذا الرجل يدرس كيفية طيران
الطيور ولا سيما البحرية منها حتى اخترع سنة ١٨٩١ آلة تشبه بهيئتها طائراً
قد نشر جناحيه . ثم طار بهذه الآلة اكثر من الف مرة . وفي سنة ١٨٩٦
امتنحن آله بمحرك خاص ولكن الريح اشتدت عليه في اثناء الطيران
فسقط ليلنتال من علو ٣٠ متراً وقضى نحبهُ قبل ان يتوصل الى ادراك
ضالته المنشودة

غير ان اعماله وتجاربه لم تذهب ادراج الرياح وقام بعض ارباب الفن
فاقتدوا به وساروا على منواله . منهم المهندس بيلشر في انكلترا وشانيوت
وافيري وغيرينغ وديط اخوان في اميركا وغيرهم وادخلوا في الآلات

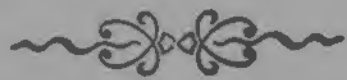
الطيارة اصلاحات تذكر وجعلوا فيها محركات تدار بالبنزين . وتنوعت بعد ذلك الات الطيران حتى لم تعد كلمة بالون كافية للتعبير عنها فسيماها بعضهم آلات الطيران وآخرون السفن الهوائية وغيرهم الطيارات وغير ذلك . وهي تقسم الى نوعين (الاول) المناطيد التي اخف من الهواء و(الثاني) المناطيد التي اثقل من الهواء . ومناطيد النوع الاول على نوعين ايضاً وهما مناطيد غير قيّدة ومناطيد قيّدة (Dirigeable)

اما المناطيد التي اثقل من الهواء فتقسم الى ثلاثة انواع وهي (١) المناطيد المقلدة الطيور (٢) المناطيد التي فيها رفاصات لولبية (٣) المناطيد ذات السطوح وهي احسن انواع الات الطيارة لانها تدار بالآلات ميكانيكية محركة واجزاء اخرى محركة تدفعها وتسير بها

وقد أتقنت اشكال هذه الطيارات ومادتها ومحركاتها بحيث صار ركوب الهواء أقرب منالاً مما كان في السنين الماضية . واذا استمر الاتقان على هذا المنوال فلا يبعد ان يصير ركوب الهواء ميسوراً للعامة الناس بعد بضع سنوات وتصير الطيارات واسطة لترويح النفس والسفر من مكان الى اخر كالربواخر والسكك الحديدية

وتألفت في اوروبا واميركا شركات عديدة لتنشيط هذا الفن وقام كثيرون من الاغنياء والعظماء فدعوا الطيارين في اوقات مختلفة الى سباقات جوية بشروط معلومة وجعلوا جوائز مالية لمن يفوز منهم . وقد تنبّهت الدول الى الانقلاب العظيم الذي سيحدث في سائر البلدان بعد انتشار المناطيد الحربية ولم تبق مملكة من الممالك المتمدنة الا سعت ان

تسبق سواها في اصطناع هذه المناطيد وتسليحها بالديناميت والمدافع . ومن كلام وزير خارجية المانيا في هذا المعنى " ان آلة الطيران اهم ما ينتظر في المستقبل وان حكومتها لا تغفل عنها طرفة عين " وقال رئيس وزراء النمسا والمجر " ان آلة الطيران قد تغير كل شيء - البوارج والقلاع والتخوم وقد تقضي على كل انواع الاسلحة " وقال ملك ايطاليا " على م أنفق مليوني جنيه على بناء بارجة كبيرة وآلة من الات الطيران تتلفها قبلما تغادر مرفأها " . . . وسنفرد في الجزء القادم فصلاً خاصاً نتابع فيه البحث عن تاريخ الطيران ونذكر بعض الطيارين الذين اشتهروا منذ اواخر القرن الماضي الى هذه الايام



- العلم -

للفيلسوف باكون (١)

ان في العلم لسروراً وحلية وقوة . اما السرور ففي العزلة والانفراد وحليته في المجالس تدور فيها الاحاديث والمناقشات وقوته في إحكام العمل فقد يكون ذوو الخدق مقتدرين في العمل وربما ميزوا اجزاءه واحسنوا النظر في تفاصيله ولكن الاحتيال وحسن الادارة في الاعمال مرجعها ارباب العلم

على ان التفرغ للدرس مدة طويلة بحيث لا تبقى معها فرصة للعمل شأن الكسلان المترخي . والا كثر من التظاهر بالعلم لمجرد التباهي به تكلف . والحكم في المسائل بمجرد النظر الى مبادئه شأن طالب العلم

(١) معربة عن الانكليزية بقلم توفيق افندي زيبق

العلم يعزز المواهب الطبيعية غير انه مفتقر الى الاختبار وذلك لان القوى الطبيعية مثل النباتات الطبيعية محتاجة الى التهذيب - والعلم قديدل دلالات كثيرة ويجوز تجويزات متعددة وانما يتبع المرء منها ما يوحى اليه اختبارها انها المثل

والناس من جهة العلم مذاهب: داهية يحترقه ويسخر بذويه. وبسيط يعجب به. وحكيم يستخدمه. قلنا حكيم لان العلم نفسه لا يوجب استعماله فالاقبال عليه اذن والعمل به حكمة يكتسبها الانسان بالملاحظة والاختبار فاذا اردت ان تتفع بالعلم فرد مناهله لابيئة الاعتراض والمناقضة ولا لتسلم بما فيه تسليم اعمى ولا لتجد مواد للمحادثة بل لكي ترن وتمحص وتعتبر . واياك ان تجري على نمط واحد في قراءة كل الكتب بل اكتف من بعضها بالوشل وازدرد بعضها ازدراداً ولا تترك البعض الاخر الا بعد ان تمضغه ويهضمه ذهنك . اعني بذلك ان تكتفي من بعض الكتب بدرس بعض اقسامها ومن بعضها بمجرد القراءة دون ان تدقق وان لا تترك البعض الاخر الا بعد ان تقف عليها كلها وتدرسها بانعام وتدقيق نظر وانتباه كلي . ثم انه يكفيك من بعض الكتب ان تقرأ فصولاً اقتبست منها او الملخص الذي استخرجه منها بعض الكتاب . ولكن لا تفعل ذلك الا في الكتب المنحطة لئلا تجرد الطبقة الراقية منها مما يحليها فتذهب برونقها وطلاوتها فالكتب المقطرة كالمياه المقطرة تافهة لا طعم لها المطالعة تصير المرء كاملاً . والحديث ذكياً . والكتابة مدقماً . ولذلك من كان قليل الاطلاع كان قليل الحيلة . وقليل المحادثة بطي الخاطر . وقليل

الكتابة ضعيف الذاكرة لا يركن الى رأيه

هذا وان في التاريخ لحكمة وان في الشعر لسرعة خاطر وان في الرياضيات لدهاء وان في الفلسفة الطبيعية لتبحراً وان في الادبيات لرزانة وان في المنطق والبيان لسحراً

وكما ان النقص في القوى الجسدية يعالج بممارسة بعض الالعب الرياضية كالصيد فانه مقوٍ للرئتين والصدر والمشي البطيء للمعدة والركب للرأس وما اشبه كذلك لا انحراف في القوى العاقلة الا وله في العلم مقوم . فان كنت مصاباً بتشتت الذهن فعليك بدرس الرياضيات لانه اذا شت منك الذهن في اثناء العمل ولو قليلاً اضطرت الى العود من البداءة . وان كنت قاصراً في التمييز بين امرين او التفريق بينهما فعليك بفن التعليم فان فيه كما قال انطونيوس بيوس «شقاً لبزور الكمون» وان اعوزك استحضار المسائل والاستشهاد بامرٍ على آخر فعليك بدرس الحقوق . - ترى اذن ان ليس من عاهة في القوى العاقلة الا ولها في العلم علاج فعليك به



الصيداء الحسنة

هذي رسالة كاتبٍ سوري	قد زارَ دارَ العلم والنور
أمَّ العواصم مسرح الحور	باريسَ ملقَى السادة الغر
باريسُ تلكَ مدينةُ العلما	رفعَ الصديقُ له بها علما

وسعى فأصبح سيداً علماً واقامَ بعد العسرِ في يسرِ

* * *

قال الصديقُ: ذهبت في العيدِ نحوَ الحقائقِ ملتقى العيدِ
فظننتهنَّ جاذراً اليدِ أقبلنَ نحوَ مرابعِ خضرِ
أصبحتُ وسطَ الروضِ مبتسماً وغداً هنا في القلبِ مرتسماً
ونأى العنا وارتدَّ منهزماً كالليلِ أجفل من سنا الفجرِ

* * *

أكرم به من منظر حسنِ فلقد نفت حسناته شجني
ما بين جاري الماء والفتنِ وكواعبِ كالا نجم الزهرِ
يختلنَ بين منابت الزهرِ بقلائدٍ ومطارفِ حمرِ
متدانياتِ النحرِ للنحرِ متجاذباتِ الحصرِ للخصرِ
هذي تشم روائح الرندِ جذلاً وتلثمُ وجنةَ الوردِ
وتضمُّ تلك الفأكَ كالعقدِ وتحلُّ هذي الآس في الشعرِ

* * *

وأحبُّ ما عاينتُ في زمي صيادةٌ تختالُ كالغُصنِ
أُمت هنالك فتنةَ الفتنِ ترمي القلوبَ بأسهمِ السحرِ
سارت يقبلُ ذيلها العشبُ والسربُ يبدو بعده سربُ
كالشهبِ يلمعُ إثرها شهبُ وأمامها بدرُ الدجى يسري
عاشت كغصن طيبٍ رخصِ بينَ الهوى والهوى والرقصِ
وتفننت بالرمي والقنصِ حتى غدت صيادةَ العصرِ

* * *

وتمت قلب الصب إن نفرت
 خجلاً وتخسف طلعة البدر
 فاذا مشيت يترجرج النهدي
 أو حدثت الحاظها تفري
 وبكفها اليمنى رمت شبكه
 جاءت بها من لجة النهر

* * *

تحي نفوس القوم إن نظرت
 وترد نور الشمس إن سفرت
 لبست قميصاً زانه القد
 أو حدثت يتورد الحد
 برزت أمام الجمع كالملكة
 فاذا يسراها بدت سمكه

* * *

طيراً يغرد آية الظفر
 في مأمن من حادث الدهر
 ورمت عليه النار عن أمم
 وإذا الجناح أصيب بالكسر
 ودنت إليه وفي الجناح دم
 مر الردي وحلاوة النصر

* * *

وبقربها لمحت على الأثر
 متقللاً في باسق الشجر
 فمشت إليه مشية النقم
 فاذا على برديه قطر دم
 فرنا إليها وهي تبسم
 نظران في النظرين مرتسم

* * *

ماذا فعلت بخائف حذر؟
 طير قدفت به الى القبر
 فنفيت عنك الهم والكدر
 والريح تهدي طيب النشر
 واميرة الانوار والبلج

يا ربة الادلال والحفر
 ماذا جناه عليك من ضرر
 كم زرت دوضك باكر اسحرا
 بمدايح رتلها سورا
 أخت الجمال وربة الدعج

أفما كفاك الصيد للمهيج والطعن بالاحداق في الصدر؟

* * *

لك كل ما في ارضنا خدّم
يعنو لديك الدهر والامم
بيديك وحش البر والنسم
والطير والاسماك في البحر!!!

حليم ابراهيم دموس



زهو احقول

كما يتلاشى صدى الصوت في الوادي وتتبدد الانفاس الحارة في
النسيم البارد وكما تذوب الشمعة من لميب النار ويضيع البخور المحترق
في عرض الفضاء وتنقطع الحان الموسيقى بانقطاع تموجات الاصوات
الرنانة - هكذا يأتي زمان تزول فيه عظمة تلك الامم الغابرة وتسود
البساطة المقدسة في هذا الكون الفسيح الذي يقتتل أهلاؤه لاجل ما
يسمونهُ نفوذاً وسلطةً ومجداً

تعالى ايتها البساطة - عشقة الابرار والقديسين وحيية الفلاسفة
والمصلحين - تعالي الي ايتها الوحيدة الشريفة فقد وجدت الرجل الوحيد
الذي يميل اليك ويحبك ويفضلك على عظمة الدنيا بأسرها
انت الذي نبذك الانسان من قصور الملوك وصروح الاغنياء
ومعابد المتزهدين فأويت الى الكهف والكوخ ربيبة القفر وعشيرة
البوءساء والتعساء فكانت تغزية للمحزونين وسلاماً للمعذبين

انت التي لاجلك طاف المصلحون الارض مضطهدين تائمين
يتهددهم السيف والنطع والنار والصقيع فهنيئاً لك وهنيئاً لمن تكونين
لهم رفيقة في هذه الحياة فانهم يكونون من السعداء وأجرهم لا يضيع
طردتك هياكل القدماء من الرومانيين والمصريين والفينيقيين
والاشوريين فقلت ان لي في هياكل الالهى ومعبودي الوحيد وحلى
الوديع مكاناً اسندائه رأسي فاذا بتلك الهياكل قد قتلتك في جبل
الجلجلة ودفنتك في ذلك الضريح الى الابد

اني افتش عنك في المدينة في القرية في المزرعة في الوادي في الجبل
في الصحراء في البحار في الانهر فلا اقف لك على اثر . فأين انت اذا
يا معشوقة السماء ؟ .. اين أطلبك يا ضالتي المنشودة ولم يبق مكان لم
يصل اليه فساد الانسان ...

هنالك في الاماكن التي قدسها الاستشهاد وروتها دماء الشهداء
جلست سيدة الحقل تبكي وتنتحب وقد حنت رأسها ألماً حيث سقط
اكليل الشوك وطرح شعار القلب المنكسر والنفس الحزينة المتألّمة
تعالى . تعالى ايتها المطرودة الحزينة وتغلغلي في بيت الفلاح وكوخ
الفقير ومحبس الناسك الفيلسوف وحجرة الكاتب المسكين . فانت
موحية الى روح الحكمة والفاسفة ومعزية لي في وحدتي وفي وحشتي . في
حزني وفي يأسى . الى الى ايتها المعبودة مني في روح الطبيعة وقلب
المتعبد المتضع وهيكل الفيلسوف الكبير . فلنهرب الى البرية ونبن لنا
كوخاً صغيراً حقيراً ونعش هناك سوية . ولنعمل في الارض مع العامل

والفلاح ونتخذ دروسنا من الطبيعة فهي خير لنا من ضوضاء العالم وشرود
المجد والعظمة اني اعاهدك يا ملاك البرية ان ابقى معك بين الريحان
والغار والشيخ ولو قرعت الاجراس ونقرت الطبول وارتجت الاودية
لاصوات البارود والمدافع . فاني اعتبر كل ذلك وهماً زائلاً ومجداً باطلاً
ولا افارق ذلك الكوخ السعيد والعمل المفيد الى ان تضميني واياك ظلمة
القبر (المهذب) قبلان الرياشي



القلب الظمان

(تتمة)

وفي بدء عام ١٨٥٠ رُزئت الاميرة بفقد قرينها ففقدت بموته مرشداً كانت
تنقاد لارادته وتأتمر باوامره وتتوكل في كل امورها على خبرته ومعرفته وشعرت
بافتقار كلي الى من يعضدها في بلواها ويسيرها في حياتها الجديدة . فصفا الجو لا ندري
وراي في ذلك ارادة الله الآتلة الى تخفيف لوعته . وما بلغه نبا وفاة الامير حتى
بادر الى منزل السيدة فيرا واتخذ التدابير اللازمة لدفن الفقيد وتغزية الاميرة . فرأت
فيه خير صديق يخفف مصابها بما يبيده من التدابير الملائمة . ورات في الانقياد لارشاداته
ونصائحه تسكيناً لعواطفها الثائرة وفي اشتراكه معها في الحزن تغزية لا تُقدَّر في مثل
هذه الظروف . وكان اندري ملازماً لها لا يفارقها باذلاً جهد المستطاع في مداواة
قلبها المجروح بكلامه الرقيق واحاديثه الروحية المغزية . فتسنى له ملامسة نفسها
وعرف اما كن الضعف فيها فجعل يسندها بعذوبة كلامه وراقب بمزيد السرور ثبوت
ثقتها به وانعطافها اليه واصبح كالخيال الساري من شدة ما ناله من السرور
مرّت ايام الحداد وحان لاندري ان يلزم ديره ويقوم بما تفرضه عليه واجباته
النسكية . غير انه شعر ان لا طاقة له على مفارقة الاميرة واصبح كل شيء سوى

الاميرة لا اهمية له في نظره . وعادت نار الوجد الى اضطرامها فلم يعد يرى في الاماني
الرهبانية وفي مرضه وعلو مقام لاميرة مانعاً عن نيل امانيه الحبية . ولما كان يعتقد
ان الامير لا غير، كان العقبة الكبرى في طريقه الى السعادة راى الان ان قد سقط
كل فاصل بينهما وتراءى له المستقبل بصورة خلاّبة وبهاء فتان . . .

ومرة قال لها وهو ينظر اليها نظرة المحب المفتون - دعي الهموم عنك ولا تسترسل
يا اميرتي في الحزن . على الاحياء ان يفكروا بالاحياء لا بالاموات . . . اني
اشعر في نفسي بحياة جديدة تنمو . الا يشترك قلبك معي في هذا الشعور ؟ فاجابت -
ان قلبك الرقيق يطلب التغذية لي في حين اني لا ارى تغذية في غير الدموع السخينة
على فقيدي البار . اطلب اليه ان يصفح عن هفواتي وما سببت له من الاكدار . .
و كانت هذه الدموع وذكري الفقيد تقاقل اندري وتشغل باله لان قلبه كان
ظمآن يطلب الحياة والحب والسعادة . وشعر ان هذه السعادة قد اصبحت قريبة
المنال فقال مرة للاميرة - مضت اشهر لم ارك في مسكني الحقيير . ان هذا المنزل
الفخم يجرح فؤادك بالتذكارات المؤلمة وكل ما فيه يذكر بما مضى اما انا فلا افكر
في غير المستقبل . ها الربيع آت . فيه تتجدد الطبيعة وتكتسي حلة خضراء نضيرة
فتمضين انت الى مصيفك وتأذنين لي ان اتبعك . ما اعظم سعادتني . حقاً ان هذا
عيد الحياة . وما الذّ الحياة معك يا اميرتي والشعور بقربك . .

و كانت الاميرة قد لاحظت في المدة الاخيرة تطوحاً منه فراها امره لكنها لم
تفاته بذلك حياء . فخفق قلبها وقالت - دع عنك هذه الافكار ولا تعظ الله . انت
كرست له نفسك فلا يليق بك التفوه بمثل هذا الكلام . فصاح - ان اليأس ساقني
الى هذه الغلطة الفظيعة . ومن حسن الحظ ان خطي قابل الاصلاح . قبلاً كنت
مرتبطة برجل فلم ارا للحياة معنى . اذ ذاك اودعت السماء سري ولم ارا سبيلاً
للتصريح باماني واحلامي . اما الان فانت حرة غير مقيدة بعهد واصبحت واثقا
بتحقيق آمالي . ولما قال هذا خطف يد الاميرة وقبلها بشفاه حارة . وفي هذه اللحظة
فتّح الباب ودخلت الخادمة وفي يدها رسالة . فاجفلت الاميرة وسحبت يدها بعنف

ورجعت الى الورداء . وبعد ان تناولت الرسالة من الخادمة وصرفتها قالت بلهجة العتاب - أ رأيت عاقبة الطيش ؟ الا تكفي المغامرات في المنزل والتخرصات في المدينة كلها ؟ قال - مالنا وللخاق اجمع ؟ كلمة منك تكفي للجهم افواه الجميع الا اذا كان يشق عليك مفارقة لقب الاميرة . . . فقاطعته بجدة وصاحت - كفى . انا لا اريد ان اسمع مثل هذا الهذر ولا استحسن اجتماعنا في منزلي وارجو منك ان لا تفتحنني مرة اخرى بمثل هذا الحديث الذي يهينني ويزيد مصابي

ومضى اندري الى ديره وكانت ليلة لم يذق فيها طعم الكرى . وفي صباح الغد بعث الى الاميرة برسالة تشف عن خوف في نفسه يلتبس فيها الصفح ويستعطفها ان ترق له ولا تحرمه من المجيء اليها . فاجابته انها تعتبره كثيراً وتشكر له ما ابداه من الخدم لها في تخفيف مصابها . غير انها لا تستحسن زيارته لها في منزلها لئلا يكون ذلك داعياً للقليل والقال وفي الختام قالت - نقدر ان نلتقي في الكنيسة او الشارع او في اي محل آخر ما عدا منزلي . فسر اندري بذلك وقال في نفسه - انها تعين لي محل اللقاء . اذا هي تحبني وكل ما يبدو منها من عناد وغيره ضرب من صروب الغنج والدلال

ثم جعل يكتبها طالباً بالخاح ان يزورها وهي كل مرة تحببه ان كتاباته تكدر صفو عيشها وتزيد لها همّاً وغماً حتى دعتة اخيراً لزيارتها كما تردعه عن مسلكه الغريب . غير ان هذه الزيارة كانت وبالاً عليه . فبعد ان اقام عند الاميرة الى منتصف الليل وسمع نصائحها له بملازمة الدير والانصراف الى خدمة الله عاد الى ديره مشرد الافكار تتقاذفه الهواجس . فصادف في الطريق رجلاً لا يعرفه في يده زجاجة من الزيت وكان ثلاً فصدم اندري ووقعت الزجاجة وانكسرت فصاح الرجل مستنجداً وما كان الا القليل حتى اقبل حارس الشارع وقبض عليهما وقادهما الى محقر الحرس . واسفر الفحص في اليوم التالي عن خروج الراهب اندري من الدير ليلاً فراب الحكماء هذا الامر وخصوصاً لانهم كانوا واقفين على ولعه بالاميرة فيرا وانعطافها اليه . ولما بلغ الامر المجمع المقدس لم يبق لاندري الا الابتعاد عن الدير معذراً باشتداد

المرض عليه . وهكذا ترك الدير ومضى الى والدته واقام عندها

وكان للحادث الليلي في الشارع وما عقبه من ابتعاد اندري من الدير تأثير سيء في نفسه . وكانت تطرق اذنيه انباء موداها ان ما حدث في تلك الليلة المشؤمة كان بايعاز من الاميرة التي ملأت منه فعمدت الى هذه الوسيلة لاقصائه عنها . فكان يتصاعد الدم الى راسه ويشعر ان الياس يكاد يذهب بعقله . ولم يجسر ان يزور الاميرة لانها منعه منعاً باتاً . غير انه جعل يتقنى اثرها في كل مكان . ومرة اوقفها بالرغم عنها وطلب ان تصغي له . فبلغ منها الكدر معظمه وبعثت له برسالة توءبه فيها على سلوكه نحوها وعلى رسائله التي تحملها الاما نفسانية لا تطاق وجعلتها ضعيفة نفساً وجسماً ولا سيما تلميحه الى انها ترغب عنه حباً الى الاقتران باحد النبلاء . وأقسمت له ان لا فكر لها بالزيجة بعد قرينها الراقد وان ما تبلغه ما هو الا اخبار ملفقة يقصد بها هياجه وعذابه

وكان اندري يدرك سوء مسلكه فيندم على عمله ويستغفر الاميرة ثم لا يلبث ان يعود الى سابق عاداته فتدب في قلبه عقارب الغيرة . فيتراءى له ان الاميرة ما صدقت ان مات زوجها حتى تقتن بغيره من طبقة وانها اوغزت الى احد رجالها ليهينه فتنجو منه ومن حبه . وشعر في داخله بنار الغيرة والبغضاء تتأجج نحو هذه المرأة التي ما زال يعبدها وامست عواطفه تتراوح بين ما اتعرس في قلبه من الحنان والحب وما انكشف له من الخديعة فلم يتمالك عن البكاء . واصبح لا يدري كيف يشغل وقته فكان تارة يجول في الشوارع شارد الفكر واخرى يقف ساعات تحت نوافذ منزل الاميرة فيرا وحيناً يدخل الكنيسة فيجثو على قدميه ويستغرق في تأملاته وطوراً يتناول كتاباً فيتلهي به ثم لا يلبث ان يطرحه جانباً . ولحظت امه هذه الاطوار الغريبة منه وما اورثه ولعه بالاميرة من الضرر فقالت له مرة - قد اضنيت جسمك يا ولدي فزاد سقمك وقد صحت عزيمتي ان امضي الان الى الاميرة لابسطة لها حقيقة حالك . فقال اندري - كلميها يا امي كلميها . انت ترين مصابي فدعيها تعرف ما حل بي من السقم وما اعانيه من الشقاء لعلها ترق لحالي وتبلي قلبي

الظمان برضاها . . .

والتقت امه بالاميرة في احد الشوارع واخبرتها عن تعلق ابنها بها وطلبت منها ان تشفق عليه وترق احواله وتعود الى انعطافها نحوه . فرفعت الاميرة كتفها ازدراء وقالت — اني اعتبر ابنك واثني له كل خير واشفق عليه لكني لا اقبل زياراته لانه ازعجني بتصرفه ورسائله المتواصلة . . . ما ذنبي اذا كان هو نفسه كثير الظنون يختلق ما لا يخطر لي ببال ؟

فهاج اندري لما سمع هذا الجواب ووقع في حزن شديد ويأس مفرط وثبت لديه انها اعرضت عنه بعد حبها له ولم تعد تشفق عليه . فصاح — انها تود التماس مني حباً الى القران ولكني ان اتنزل عن حقوقي . ثم مضى الى احد بـاعة الاسلحة واختار خنجراً صغيراً فابتاعه ووضع في جيبه ثم قصد منزل الاميرة فاعترضه البواب ومنعه عن الدخول . فشعر كأن افعى لسعته وقال — اني في حاجة الى مواجهة الاميرة فبلغها ذلك . فاجاب البواب بلهجة الاستخفاف — أمرت ان لا ابلاغها عنك شيئاً وحسناً تفعل ياسيدي لو كفت عن زياراتك . فكاد اندري يهجم عليه ويحمد انفاسه لكنه كظم غيظه ومد يده الى جيبه ولمس مقبض الخنجر فشعر بوجوده . وكان ذلك سكن اضطرابه فترك منزل الاميرة ومضى الى بيته وفي احشائه نار تتاجج وكان يقول في نفسه — يا شقية ستكفرين عن حيي والامي وسيكون التعويض هائلاً . ثم تناول الخنجر وتامله ملياً وطرحه في زاوية الغرفة وارسل يطلب من الاميرة ان تسمح له بوداعها لان المرض قد بلغ الدرجة القصوى منه وبات على حافة القبر . فتددت الاميرة كثيراً ثم رات ان الواجب المسيحي يقضي عليها بقبول طلبه فركبت عربتها مع احدى وصيفاتها فاقلتها الى منزل اندري . فتركت وصيفتها في ردهة الاستقبال ودخلت هي الى حيث كان اندري فهرع للاقاتها فرحاً واجلسها على كرسي ووضع تحت قدميها كرسيّاً صغيراً وجلس بازائها . فنظرت اليه ورات وجهاً مصفراً نحيلاً وصدرًا خافقاً وكان منظره اشبه بوجوه الاموات منه بالاحياء . فقالت — قد اقلقتني برسالتك الاخيرة . مالي ارى

المرض يتمكن منك ولا تلجأ الى طبيب ليعتني بك ؟ فاجابها بصوت متقطع -
لا يقدر غيرك ان ينقذني من سقمي . علتي نفسانية لا ينجع فيها دواء . انت
جرحت قلبي بدون شفقة ولا تدرين . انت تحتقرين هذا الزاهد الذي اهين وطرده
من الدير وتريدين موته ليتسنى لك الاقتران باحد الاشراف الذين يرغبون فيك حبا
بثروتك لا عقلك وقلبك وجمالك فكظمت الاميرة الغيظ وتذرعت بالصبر
وقالت - انك غير مصيب بتحاملك علي ولا يليق بك ان تنسب الي مثل هذه الامور
التافهة . اكرر امام والدتك اني بعيدة عن هذه الافكار ولم يخطر في بالي الاقتران
باحد بعد زوجي الذي كنت احبه من صميم القلب . وباي حق جعلتني كل هذه المدة
هدفاً لمثل هذه التهم المهيئة . قال - باي حق ؟ بحق قلبي الذي ذاب من الحب . انت
ايتها الاميرة . انت اوصلتني الى شفير هوة هائلة ولم يبق لي سوى الاختيار بين
امرين فاما الحياة معك واما اني احبك ايتها الاميرة فافهمي . ما ذنبي اذا
كنت ' لا اهوى الاك ' ولا اقدر على الحياة بدونك يوماً واحداً ؟ . . قال ذلك
وانطرح على قدميها والقي على ركبتيها وجهه المبال بالدمع المنهمر وجعل يقبل
ثوبها ويقول معولاً - انت تيمت قلبي وسلبت ارادتي . عفواً يا اميرة اني لا
انذب سوء حظي ولا اتذمر بل اتوسل اليك ان لا تتعدي عني .
الربيع على الابواب وانت لا شك راحلة الى مصيفك فاسمحي لي ان اقضي مدة
الصيف المقبل عندك . هذه امنيتي العظمى ولا اطمع بسواها . فابعثته الاميرة
بعنف وقالت بجفاء - ان هذا لا يكون ابداً . كفاني شقاء وعذاباً من تدهلك .
يجب ان نفترق وهذه الغاية نفسها قد اتيت الان . فنهض اندري ونظر اليها بعينين
متقدتين وقال يائساً - اتيت لوداعي ؟ لم هذا الجفاء وبم اسات اليك حتى اعرضت
عني بعد الحب ؟ فقالت وقد فرغ صبرها - انك لم تدرك افكاري قط . من اوحى
اليك اني احبك . اني كنت احترمك كما احترم غيرك من رجال الدين وارغب في
الحديث معك في امور الدين التي تصبو اليها نفسي . كنت اشفق عليك نظراً لسقمك
ونحول جسمك والنحطاط قواك . ولكني سئمت الفتك ونفرت منك حالما تركت

الدير وانهلث علي برسائك المملة . دع عنك الاوهام يا اندري وكف عن هذا الحديث . ثم همت بالنهوض فقبض على يديها وصرخ - استحلفك بالله ان لا تنصرفي اني لا احيا الا بروياك . تمهلي قليلاً . او لم تدري ايتها الاميرة اني احبك وان رب السماء خلقك لاجلي . فرفعت كتفيها وقالت - انك ترعجني وترعج نفسك بتصرفك هذا . فتنهد وقال - شيئاً واحداً التمسه منك - لا تتركيني . دعيني اراك واسمع صوتك لانني هائم بك افلا تشفقين علي . . . فدفعته عنها بكل خشونة وقالت - اني لا اقدر ان امنعك او امنع غيرك من الهيام بي ولكن لا تنس يا رجل اني لا احبك ولا اقدر ان احب احداً من البشر بعد زوجي

فسحب الخنجر من تحت ثوبه وصاح - اذا سالتحر بهذا الخنجر تحت نوافذ منزلك . فارتعشت الاميرة وامتنع لونها وشعرت بجسمها يرتجف وقالت بصوت لا يقبل المراجعة - سئمتك نفسي ايها الرجل . اني اكرهك وامقتك ولا اريد ان اراك . قالت ذلك ومضت الى حيث كانت الوصيقة بانتظارها . فنهض اندري ووقف متهادياً على قدمين تكادان لا تحملانه . وقد تجلت في وجهه ملامح الهيام والالم والشر . وشعر كأن ضبابه دموية انسدت على بصره . ثم هجم على الاميرة كأن قوة جديدة دببت فيه وصرخ بصوت دوت له جوانب البيت ورفع يده فلمعت شفرة الخنجر وما هي الا لمحة نظر حتى تخضب جيد الاميرة بالدم المتدفق . وكان اندري لم يدرك ماذا جرى فحمل الاميرة على يديه وضم شفتيه الى فمها البارد . وكان جسمه ينتفض وهو يقهقه متولهاً ويكرر - انت لي . . انت لي ولا ينتزعك مني احد . . .

فجعلت امه تصرخ منادية الناس وهي تكاد تجن من الخوف وهجمت وصيفة الاميرة فاخطفت من يده الخنجر . وكانت قطرات الدم الحارة لا تزال تسيل منه . . وحدث رد فعل في اندري فتلاشت قواه وهوى جسم الاميرة من يده الى الارض والدم يسيل منه بغزارة . فانحنى اندري وجعل يمسح الدم عن شفتيها بمنديله ويقبلها ثم نهض والتفت فراى حوله جمعاً فقال بصوت كان يعلو شيئاً فشيئاً بين حشرة

الاميرة وعويل الاخرين: ابانا الذي في السماوات . . . ليتقدس اسمك . . .
ليات- ملكوتك

وكانت يده ترسم الصليب على جثمان الاميرة البارد
وحكم القضاة على اندري بالاشغال الشاقة في سيبيريا غير ان المنية وافته قبل
ان يبلغ مدينة كازان فمضى الى ربه ليسمع حكمه العادل . . .
* * *

فلتق الله العادات اللواتي يمنين الرجال بالسماح لهم في التودد اليهن ويخلبن
عقولهم بلطفهن حين ليس هناك عاطفة حب . لا بل ليتعلم الرجال من هذه الحادثة
ان لا يثقوا بابتسامة يؤولونها الى غير المقصود منها فتكون العاقبة وخيمة عليهم .
غير ان المؤلف اشار من طرف خفي الى مراعاة قضاة ذلك العصر لاحوال الحياة
النفسانية وايجاد مخرج لجنايتهم يخفف ثقل الجريمة او يبررها فاعرضنا عنه تاركين
الحكم في ذلك للقارى اللبيب

انطون بلان

(الناصرة)



الزوجة^(١)

(للكاتب الاميركي الشهير وشنتن ارفن)

سنحت لي الفرصة ان الاحظ كيف تثبت المرأة متى احاطت بها
المحن واكتنفها البلاء وقلب لها الدهر ظهره . فيينا يكون رجلها قد بلغ
منه البلاء مجهوده فخانه جلده وفارقه شجاعته تتصدى هي للشروع
فتقاومها وتقابل الزمان غير وجلة ولا هيابة فلا يهولها شأنها ولا يغرب
عنها ذهنها بل تستحيل سجاياها فتسمو وتتغير صفاتها فتعلو . وان تلك

(١) عن الانكليزية بقلم سامي افندي زعرب

التي كانت الضعف مجسماً والعجز ظاهراً ابّان اليسر نراها وقد اعادتها
الشدائد قوة وزادتها النوازل شجاعة ابّان العسر فعظم عقلها كالبحر لا
يدرك غوره وصارت المعين لزوجها على الخير كله والموءاسي على ما نابه
من المكروه ثابتة في موقفها هدفاً للمصائب وغرضاً للنوائب

فما اعظم العناية وما اعظم اعمالها فانها قد رأت ان الرجل لا يقدر ان
يقوم بواجباته في المجتمع وحده لوجود النقص فيه فخلقت المرأة لتكملة
وتسد ذلك النقص فيه وتكون مستندة اليه وزينة له اوقات سرائه وركناً
رغمزية له اوقات ضرائه فتزيده جمالاً وقت هنائه وتضمد بجنو قلبه الكلم
وقت شقائه كالكرمة تلف اوراقها حول البلوطة لتحملها هذه فترى
شعاع الشمس وعندما تززع العاصفة جذور تلك الشجرة العظيمة تربط
الكرمة بعطفاتها الطرية اغصان البلوطة المخالعة

هنأت مرة صديقاً لي باسرة له هي عين الوفاق والوثام فأجابني على
الفور: " ان الزوجة الصالحة ايها الصديق لا يعادلها شيء فهي عون على
امر الدنيا والاخرة والاولاد ان برؤا فهم لالى هذه الحياة وليس بوسعي
ان أتمنى لك نصيباً افضل من ان يكون لك زوجة واولاد يشاركونك
رخاءك ويناصفونك بلاءك". وهذه حتمية لا ريب فيها فالرجل المتزوج
يقدر ان يسترد مركزه في المجتمع ان خسره لان الواجب يقتضيه القيام
بمجايات الكائنات المحبوبة التي حو اليه . فله من محبته ما ينبهه متوانياً
ومن تودد عيلته ما يعزیه يائساً وان اظلم العالم خارجاً وكان هو فيه ذليلاً
فله من زوجته واولاده دائرة صغيرة نيرة يحكم فيها غير مقيد لانه رب

البيت . اما العزب فعرضة للتلف والسقوط ليس له من يقيله من عثرته
ان عثر لكونه وحيداً في معترك هذه الحياة فيدب اخيراً اليأس الى قلبه
كالبيت المهجور اذا لم يوجد من يسكنه

اما ما حداني على الكلام في هذا الموضوع فتمصة صغيرة اتفق لي
ان شاهدت وقائعها وهي ان صديقاً حميماً لي يقال له لسلي تزوج من فتاة
عاقلة جميلة كريمة الحسب والنسب ولم تكن ذات مال الا ان صديقي كان
وافره فلم يبخل عليها بشيء مما تميل اليه النفس وتهواه بل القى لها الحبل
على الغارب باتباع ما تصبو اليه من الملاهي والملذات. وكان الحب متبادلاً
بين الزوجين لا تريده الايام الا قوة واشتداداً وقد استقرت لهما حياة
السعادة والهناء.

ولكن هي الدنيا لا تزال في تصرف وتقلب لا يدوم فيها شيء
ولا يلبث معها امر . فبينما الزوجان يتلذذان بحياتها السعيدة نزلت بالرجل
نازلة مالية افقدته كل ثروته وامسى معدماً فكتم امره عن زوجته وفي
صدره نار آكلة من الهم والحزن وكان اذا دخل البيت او جلس الى زوجته
يظهر بشاشة وسروراً غير ان ماري لم تحدها هذه البشاشة ولم يغرب عنها
هذا التكتم لانها قرأت حقيقة حاله في تنهداته العميقة ونظراته الشاردة
فعمزت على رده الى ما كان عليه من الحبور فزادته تعساً من حيث لا
تدري فكان كلما رأى منها ذلك يعتريه الحزن ويزداد لوعة عليها ظناً منه
ان فقره سيحملها ما تنوء تحته فيفارق الابتسام ثغرها ويطفئ البكاء بريق
عينها . ولما اشتد به الحال جاءني فأنبأني بامره وما صار اليه طالباً مني

ان اتدار كه بنصائحي فسألتُهُ ان كان قد اخبر زوجته واخذ راياها فقال ان
الفكر بما سيؤول اليه امر تلك المسكينة هو ما أنحل جسمي واشقاني
وربما ادى بي الى الجنون فكيف لي ان اصعقها بمثل هذا الخبر الاليم . قال
هذا وانهملت دموعه . فانفطر قلبي حزناً عليه وقلت انك لفي ضلال مبین
ايها العزيز لان احمد الناس عقلاً مَنْ اذا نزلت به النازلات كان لنفسه
اشد ضبطاً واكثر استماعاً لاهل النصيح حتى ينجو منها بالبحث والمشاورة
وحقيق بك اخبار امرأتك قبل كل انسان فتمدك برأيها وتبدي لك نصيحها
وان انت لم تكاشفها الخبر الان وقع عليها بعدئذ بشكل مفرع مخيف
لانك لا تستطيع ان تخفيه عنها طويلاً واعلم ان الهم والحزن لا يردان
شيئاً مقضياً اما كلمات الحبيب فتخفف اشد الويلات ولا يسعني السكوت
عن تنبيهك الى انك تعرض اهم رُبُط المحبة للخطر ان بقيت كاتماً سرّك
عن زوجتك فالمحب لا يطيق ان يكتُم حبيبهُ وإفهِ شيئاً عنه اذ بذلك
يبخس قدر محبته فتهان . فلما سمع كلماتي تنهد وقال اوّاه ان كلامك
حقيقة لا استطيع انكارها غير اني بإباحتي لها الخبر اصرم جبل آمالها
واحكم عليها بترك كل ما هو جميل وانيق في الحياة واسجنها معي في عالم
الفاقة والخفاء . . . ان ذلك سيكسر قلبها ويسحق نفسها فتباً لهذه الحياة
ما اشقاها . . . قلت خفف عنك ايها الصديق ولا تستسلم لليأس فالرزايا اذا
توالى توالى وعندي ان إنباء زوجتك بهذا الخبر الان هو عين الحكمة
لانكما بذلك تتلافيان امركما ولا اظنك تحتاج قصراً فخيماً كي تعيش سعيداً
معها لان السعادة في الحب لا في القصور الشائخة والترف المقيم . قال اني

اكون سعيداً مع ماري في احترام البيوت واقدر ان اهبط الى الحضيض
والى التراب ان كانت معي ولكني لا اقوى على كسر قلبها بمثل هذا الخبر
الشديد . قلت ولكن لا بد من اطلاعها عليه واعلم ان هذه المصيبة
ستظهر نفس زوجتك العظيمة وروحها الكبيرة فيشتد شعورها وتسر
لانها ستبرهن لك باجلى بيان انها قبلتك وتزوجت بك لنفسك لا
لثروتك . ان في كل امرأة ايها العزيز شعلة سماوية تبقى خامدة فيها وقت
النجاح ولكن متى هبت عواصف البلية تذري عنها الرماد فتشتمل
وتضطرم وتألق وسط الظلام المهدق بها . بل ان المرأة ملاك حارس
للرجل ودرة يتيمة في حوزته وهو لا يعرف ثمنها الا اذا دخل واياها
اتون هذا المالم المضطرم . . . قال حسن فسأرى . ثم ودعني وانصرف
لشأنه

ورأيت في اليوم التالي آتياً الى فملع قلبي وطارت نفسي شعاعاً الى
اني تجلدت وسبأته عما جرى فقال شكراً لك ايها الصديق فقد نصحتني
فنفعتني لانك سددت قدمي الى اقوام السبل واخرجتني من اخرج المواقف .
فقد عدت بالامس الى بيتي وانبأت زوجتي بجملة الخبر ونفسي تكاد
تنشق الماء . وكانت ماري تنظر الى بوداعة الحمل وتظهر الارتياح الى
كلامي ولما فرغت طوقتي بذراعيها وقبلتني مراراً وسالتني ان كان هذا
هو كل ما اقلقني مؤخراً . نعم انها لم تظهر الا لم كما انتظرت غير ان
سكوتها يخيفني فهي لا تعرف عن الفقر الا ما قرأته في الاشعار
والروايات حيث يذكر ممتزجاً بالحب او مسيئاً عنه ولذلك فهي لم تفهم

الحالة التي صرنا اليها الا متى جربتها بالفعل وهناك الألم والشقاء . قلت لا ألم ولا شقاء في ذلك فكن حازماً شجاعاً في امرك ولا تخشَ بأساً فقد اجتزت باباحتك لامراتك هذا السر اوعر عقبة في سبيل الاقتصاد بمعيشتكما فاسرع الان باذاعة ذلك للناس فتجرد الذعر من احد سلاحه

وبعد ايام قلائل زارني لسلي في بيتي واخبرني انه بالاتفاق مع زوجته قد باعا اثابهما الفاخر وكل ما يالكان وابتاعا كوخاً في ضواحي المدينة اقاما فيه وقد نسيا الماضي باسره واخذوا الى السكينة في وسط تلك الطبيعة الهادئة . قلت وهل اظهرت زوجتك شيئاً من التذمر من حالتكما الحاضرة ؟

قال انها منذ حلت بنا هذه المصيبة لم تفتأ من تسليتي وتسرية همومي كانها قضت كل حياتها في هذا الكوخ لا تعرف شيئاً من ملاذ الدنيا وزخارفها . قلت اكرم بها من زوجة فاضلة وكيف تسمي نفسك ايها الصديق فقيراً او عندك هذه الحرة الكريمة والدرة اليتيمة . انك لم تكن قط بغناك اليوم لانك لم تكتشف قبل الان مثل هذا الكنز العظيم . وارجو ان تأذن لي بمرافقتك الان الى بيتك الجديد لأرى فيه هذه الملكة الكريمة . قال هيا بنا فسترى الان بعينيك كيف تذوق الحرة مرارة الفقر بعد حلاوة الغنى . ثم قمنا وسرنا في طريق بيته ولما اشرفنا عليه رأيت كوخاً جميلاً تحديق به مغروسات جميلة تشهد بذوق الذي رتبها . ولما صرنا على مقربة منه سمعنا صوتاً رخياً يغني لحناً شجياً كان صديقي مغرماً به فامسك بذراعي ووقفنا هنيهة مصغيين كاننا أخذنا الى عالم آخر نسمع

فيه صوت الملائكة لا صوت البشر . ثم انقطع الغناء وخرجت ماري
لاستقبالنا وهي بثوب ابيض بسيط وقد استرسل شعرها الاسود على
كتفها واشرق وجهها الجميل ولم تلبث ان دعتنا للجلوس وكانت قد
اعدت مائدة بسيطة تحت شجرة جميلة وراء الكوخ وضعت عليها بعض
الماكل البسيطة فجلسنا الى المائدة وانا اشعر بسعادة داخلية لا توصف
وكانت هي تظهر سرورها بهذا الكوخ وتقول لزوجها سنكون يا عزيزي
سعيدين هنا . . .

* * *

في ذلك القفر - حيث السكينة سائدة والطبيعة في احسن حلها
تمثل مشهد فخيم . . وعى لسلي كلام زوجته فشخص اليها ولم يتكلم . .
نابت زفراته عما طواه الجنان واعربت عبراته عما خالجه فؤاده بافصح بيان .
ثم هجم عليها فجذبها نحوه وعانقها طويلاً . . . سادت السكينة ثانية ونابت
العيون عن الاسن . . فطأطأوا رؤوسكم احتراماً لهذا المشهد المهيّب . . .



بيض الفصح (١)

(تلوين ببيض الفصح - التفنن في زخرفته - اهداؤه)

تلوين ببيض الفصح . لامشاحة في ان عادة تلوين ببيض الفصح لقديمة
جداً يُعزى تاريخها الى ما قبل المسيح باجيال . وما يروى ان الوثنيين

(١) من كتاب مخطوط احضرة موقعها عنوانه «الروضة البهية في بعض العوائد الشرقية»

كانوا يكرسون يوماً من سنتهم ليحتفلوا فيه ببدء الربيع . وكانوا يصرفونه بين اللهو والقصف واللعب والرقص ومن جملة عوائدهم في هذا اليوم تلوين البيض إشارة الى مناظر الطبيعة المدبجة بالازهار على اختلاف انواعها والوانها . بيد اننا لم ندر متى أدخلت هذه العادة في الديانة المسيحية وانتشرت بين معظم المسيحيين . ومن اغرب ما يُقال في هذا المعنى ان بعض المسلمين والاسرائيليين واهل الشيعة (المتاولة) يستعملون عادة تلوين البيض في ايام معلومة عندهم . ومهما يكن من الامر فالمخيلة المسيحية قد وضعت لهذه العادة المشكورة تقاليد شتى لا بُدّ من ذكرها بما فيها من الفكاهة والافادة . فالبعض يرتئي ان القديسة مريم المجدلية بعد وفاة السيد له الاكرام وقيامته قصدت رومية المدينة الشهيرة اذ ذاك رغبة في مواجهة القيصر . فمثلت لديه وشيكت له قساوة بيلاطس والي اليهودية نحو سيدها وكانت عبرات الحزن والتلهف تجري على وجنتيها . وإشارة الى دم السيد الذي أُهرق من اجلنا قدمت له بيضة حمراء . فطيب القيصر قلبها الحزين ووعدّها حسناً بالاستقصاء عن هذا الامر ومحاكمة المعتدين

ويزعم اخرون ان احدى الانسات الاسرائليات اتفق ان تحمل في حجرها عدداً من البيض وتم بصديقة لها مسيحية . فبادرتها الثانية بالسؤال الاتي : اتعلمين ايتها الصديقة ان سيدنا له المجد قد قام من الاموات ؟ فاجبتها الاسرائيلية : لم اصدق ذلك ان لم يتلوّن ما في حجري من البيض . وهكذا كان

وقال غيرهم ان الاسرائيليين يوم كان السيد مسوقاً من الجند الى الصاب اعطوا اولادهم بيضاً ليرشقوه بها محبةً في اهانتة . فكان اذا هم الولد برشق البيضة تلونت بين يديه فابقاها حرصاً على لونها دون ان يرشق بها السيد البريء . فتذكراً لتلك الحوادث التقليدية استخدم المسيحيون تلوين البيض . ومع تراخي الايام وتعاقب الدهر تفتنوا في ذلك على طرقٍ شتى كما ترى . وزد على ذلك ما في تلوين البيض من الدلالة على الفرح والسرور ايام الاعياد ولا سيما يوم عيد قيامة السيد المجيد وربما كان المسيحيون يرمزون عن دفن السيد له المجد وقيامته باستخدام بيض الفصح لما في ذلك من المشابهة الخارجية والمماثلة العرضية . فتبيض البيضة (قشرتها اليابسة) الشبيه بالرسم يحتوي على جسم حي قوة فيتولد منها فرخ اذا توفرت للدجاجة شروط طبيعية لا مناص منها . وفي العادة المألوفة عند بعض المسيحيين حتى عهدنا هذا ان يكتبوا على البيضة شعار العيد المجيد بظفر الرب وقيامته من بين الاموات «المسيح قام» اشارة واضحة الى هذا الرمز

التفنن في زخرفة بيض الفصح . ولم يقتصر المسيحيون على مجرد تلوين البيض بالالوان المستعملة فتطرقوا من هذه العادة البسيطة الى ما وراءها وابدعوا في نقش البيض وتصويره وزخرفته . فالباريسيون مثلاً لهم يد طويلة في تصوير البيض والتفنن فيه وكفى برهاناً ساطعاً على ذلك ذكر كل من مصوريهم Watteau وLancret اللذين اشتهرا بامر تصوير البيض وزخرفته . على ان القدسين وقاطني بيت لحم اليهودية وبيت جالا وغيرها من

ضواحي اورشليم لهم مزية خاصة في زخرفة البيض . فبعد صبغها بلون احمر ضارب الى السواد ينقشون عليها رسم قيامة السيد ويدمجونها بازهار وتعاريج متعددة ويكتبون عليها غالباً بالعربية واليونانية والروسية: «المسيح قام» هذا فضلاً عما يستحضره باعة السلع الكنسية من روسيا وغيرها من البيض الاصطناعي فزخرفته تأخذ بمجامع الفؤاد بما فيها من دقة الصناعة وجودتها . وقد اعتاد بعض آنيات القدس وسيداتهما ان يشقن البيضة بثقوب صغيرة فيتمكن اذ ذاك من اخراج آحها (بياضها) ومحها (صفارها) وتنظيفها وبالابرة العادية يطرزن عليها اشكالاً كثيرة لافائدة من ذكرها . فهذا النوع الاخير من البيض قليل الكلفة ولكنه حسن المنظر يرغب بالاقتناء به لتزيين بيوت العامة والخاصة

اهداء بيض الفصح . بقي الكلام على اصل هذه العادة وهو مما لم يتوصل الباحثون الى معرفته على وجه يمكن الجزم به . فترجح ان هذه العادة قديمة بدليل انتشارها في بلاد فارس ولم ترل مرعية الجانب عندهم الى عهدنا هذا . وقد اتخذوا لذلك عيداً سموه بعيد البيض وهو اليوم العشرون من اذار اي رأس العام الجديد . ولا يغرب ان هذه العادة انتقلت الى المسيحيين القدماء فعمت معظم الاقطار النصرانية . ولا نكبر ان الديانة المسيحية مثلما هي عليه الان تشتمل على كثير من العوائد الوثنية والعبرانية غير ان المسيحيين قد تصرفوا فيها حسبما اوحى اليهم الشؤءون وسلمونا اياها بهيئة جديدة لا يشاهد فيها اثر وثني . ولا نقصد باثبات ذلك الا بيان ما هو حري بالذكر لما فيه من الصحة التاريخية فان

بعض المولعين بدرس عوائد الشعوب وتأويلها قد عللوا لنا عن عادة
اهداء البيض كما ترى : ان الكنيسة المسيحية شرقها وغربها كانت منذ
القديم تنقطع في اثناء الصوم الاربعيني عن تناول اللحم والبيض واللبن
وغيرها كما هو جارٍ اليوم بين الشرقيين . فاخذ المسيحيون يتهادون
البيض المسلوق يوم العيد السعيد لتعذر اهداء غيره من المآكل . هذا وقد
ترك لنا احد الادباء الافرنسيين وصف ما كان شائعاً في باريس في القرن
الثالث عشر وما فوق من العوائد البهجة يوم عيد الفصح واهداء البيض
فيه الى ان قال : ان عادة اهداء البيض الطبيعي لم تزل مستعملة حتى يومنا
هذا . غير ان الباريسيين استعاضوا عن البيض الاصطناعي بالملبس واللعب
وما شاكلها . ويحسن بنا ان نلاحظ في هذا البحث ان القديسين ليلة الجمعة
العظيمة يستحضرون الى الكنيسة كمية من البيض المسلوق الملوّن في
كيس صغير ضمنه قشر من المحاب وقطع من الشعانين المباركة . فبعد ان يقرأ
عليها الكاهن الاثني عشر انجيلاً المعروفة بأنجيل الالام حسب الطقس
اليوناني يعيدها اصحابها الى بيوتهم ويوزعها كير المحل على اعضاء عيلته
نهار عيد الفصح بعد قداس الهجمة . فهذه العادة التقوية معروفة عند
جمهور القديسين غير انها مرعية الجانب بين القايلين منهم لاسباب معلومة
لا ضرورة الى نشرها

نجيب ميخائيل ساعاتي القدسي

(دكتور في اللاهوت)



== حادثة الدائرة الحمراء ==

۱) بقلم توفیق افندی ایلیا ذریق

باحرف كبيرة مطبوعة على مثل هذه الاوراق وقد أحضرت بعضها معي
 لأربكها عليها تساعدك في حل هذا المعنى الذي اقلقني وسلبني راحة النوم.
 فأخذ شرلوك الاوراق منها ولم يتفرس فيها الا قليلاً حتى ارتسمت على
 وجهه امارات الدهول والتعجب ثم قال لي اعلم يا عزيزي وطسن ان المسألة
 لا تخلو من الاهمية لان من يعتزل الخاصة والعامة ويطبع ما يريد على
 الورق خوفاً من ان يُعرف خطؤه ويفتضح سره لا يكون الا شيطاناً
 رجيماً . ثم التفت الى المرأة والتي عليها عدة اسئلة عن صفات الرجل فعلمنا
 منها انه رجل معتدل القامة حنطي اللون ذو لحية مائلة الى السواد له من
 العمر نحو ثلاثين عاماً ويحسن التكلم باللغة الانكليزية الا ان لهجته تدل
 على انه ليس انكليزي الاصل وانه يرتدي ثيابه على الزي الاوروبي وهو
 يكنس غرفته وينظفها بنفسه . فاطرق شرلوك قليلاً ثم نهض عن كرسيه
 حائراً مضطرباً وبعدما فكر هنيهة قال لي لم احصل على تفاصيل كافية
 أتخذها محوراً لبحثي . وما اتى على اخر كلامه حتى أخرجت المسز ورن
 غلافاً من جيبها قائلة قد احضرت هذا معي لما سمعته عن ميلك الشديد
 الى فحص الاشياء الطفيفة واستدراك اشياء هامة منها وأحضرت ايضاً
 هذه النسخة من جريدة الدايلي غازيت التي تأتيه يومياً . فاخطف شرلوك
 الغلاف من يدها وفضه فوجد ضمنه بقية لفافة تبغ صغيرة فأكب على
 فحصها ثم قال بتعجب ان الذي دخن هذه اللفافة شخص حليق الوجه
 لانه لو كان ذا لحية كما تقولين لما تمكن من استعمالها الى هذا الحد . فقلت
 لعل عنده قصبة . قال لا لان طرف اللفافة مسطح وآثار اللعاب عليه

ويترأى لي بان في الغرفة شخصين لا شخص واحد . فقالت المرأة لا يمكن ذلك لان ما ارسله له كل مرة من الطعام قليل جداً لا يكاد يكفي شخصاً واحداً . قال انصح لك ان تصبري الان واذا حدث اي حادث فاخبريني الحال . ثم ودعتنا وانصرفت . فقال لي شرلوك ان امر هذه المرأة اهم مما تصورت اولاً وقد ثبت لي ان قاطن الغرفة الان ليس مستأجرها . فلت وما الذي حملك على هذا الظن . قال لنترك بقية المفافة جانباً ونتأمل قليلاً في كلام المسز ورن . علمنا ان المستأجر لم يبرح الغرفة سوى مرة واحدة وذلك في اول ليلة ثم رجوعه بنفسه في منتصف تلك الليلة والكل نيام يترك لنا وجهاً للشبه وليس لدينا براهين او ادلة تؤيد لنا ان الذي رجع في تلك الليلة الى الغرفة هو نفس الشخص الذي غادرها . وايضاً ان الذي استأجر الغرفة من المسز ورن تكلم اللغة الانكليزية جيداً والذي يسكنها الان فضلاً عن انقطاعه اليها يرسم اسماء الاشياء التي يريدونها على مثل هذه الرقاع ليخفي جهله الانكليزية وقد رأيت على احداها كلمة Match اي علبة الثقاب مع انها يجب ان تكون Matches وبعد الاغراق في البحث اتضح لدي ان الذي كتب هذه الكلمات كان ينقلها عن معجم انكليزي والمعجم لا يذكر الا المفرد وعثرت ايضاً على اثر ابهام على احداها . او ليس هذه الملاحظات كافية لتأريد ظني ؟ قلت ولاي غاية يا ترى ؟ فاجابني ضاحكاً ان هذا هو الحل الغامض علي . ثم تناول كتاباً ضخماً كان يدون فيه جميع الحوادث اليومية المتعلقة بالقتل والسرقة واشباهها فتصفح بعض صفحاته وبعدما

طرق الى الارض ملياً قال ان هذا المستأجر لا ترد عليه رسائل من الخارج ولا يزوره احد فله اذا وسيلة اخرى يتخذها لمواصلة العلاقات وهي ولا شك بواسطة اعلانات تُدرج في الجرائد واذ قد انتهت الينا نسخة من الجريدة التي ترده فلنقرأها علنا نتوصل الى ما يساعدنا في شغلنا. ولما قال هذا تناول الجريدة واخذ يقرأ حادثه بعد اخرى الى ان وصل الى ما نصه: "تصبري . سنرى طريقة للمواصلة ج" وقد نشرت هذه الرسالة بعدما اسناجر الرجل الغرفة بثلاثة ايام . فاستبشر شرلوك خيراً وطلب آخر ما جاءنا به البريد من جريدة الدايلي غازيت المذكورة فناولته اعدادها الاخيرة فقرأ في عدد اول امس " انني آخذ في تدبير طريقة صالحة للمواصلة فعليك بالصبر والحكمة اذ عن قريب تنقش الغيوم ج" وقرأ في جريدة امس: "سنصل الى نتيجة مرضية وساحر ذلك عاجلاً . واذا تمكنا من استعمال الرسائل الاشارية فتذكرني ما اتفقنا عليه وهو ان حرف A واحد وحرف B اثنان وحرف C ثلاثة الخ ج" . ثم اخذ جريدة اليوم ولما لم ير فيها شيئاً من مطلوبه طرحها جانباً وقال لنصبر الى الغد علنا نجد رسالة جديدة وكان قد دنا وقت النوم فذهبنا الى فراشنا . ولما تنفس الصباح نهضت كعادتي واذا بشرلوك جالس بازاء النار وامامه على المائدة الدايلي غازيت بتاريخ ذلك النهار فقال لي انظر هذا الاعلان الجديد: "بيت كبير مسقوف بالقرميد ذو واجهات حجرية. الطبقة الثالثة . النافذة الثانية مفتوحة . عند هجوم الظلام ج" وبعدها اتم تلاوته قال ارى من سداد الرأي ان ننطلق الى منزل المسز ورن لنقف

على تفاصيل المسألة ونوئيد معرفتنا بفحص المنزل . ولم يكذب يفرغ من كلامه حتى رأينا المسزورن داخله علينا وهي تضطرب وترتعش مما دلنا على ان حادثاً جديداً اضطررها الى المجيء في مثل تلك الساعة . ولما ملكت روعها قالت قد عيل صبري ايها المستر شرلوك واود ان اطلع رئيس الشحنة على ما جرى وقد أتيت الان لاختبرك وأستشيرك اولاً ولكن كلما يلوح في مخيالي ما ألمّ بزواجي . . . فقطعها شرلوك قارئاً ومن الذي أساء اليه . قالت لا أعلم فقد خرج في هذا الصباح الى شغله في مورتون ولم يكذب بخطو عشر خطوات حتى هجم عليه رجلان من ورائه فلفاً راسه بعباءة وحمله الى عربة كانا قد احضراها معها وذهبا به مسافة ساعة ثم طرحاه على الطريق بقرب همبتيد هيث ولما عاد الى رشده لم ير احداً بازائه فاستأجر عربة أقلته الى المنزل وقد تركته ملقى على المقعد وأسرعت لاختبرك بالواقع . فقال هولمز وهل نظر الرجائين او سمع حديثهما ؟ قالت لا لانه كان فاقد الشعور . قال وهل تظنين ان لنزيلك علاقة بهذه الحادثة ؟ فاجابت على الفور نعم لاننا صرفنا مدة خمسة عشر عاماً دون ان يحصل شيء من مثل هذا . قال ان خطراً شديداً محقق بنزيلك وله أعداء في صدورهم حزازات دامية لا يشفيها الا الانتقام وقد انزوى اثنان منهم بجانب منزلكما حتى اذا خرج زوجك حسباه الغريم فاوثقاه وسارا به تلك المسافة الطويلة ولما تحققا فشلها اطلقا سراحه . وقد صرت الان في اشد الشوق لرواية هذا الرجل الغريب الاطوار المختبى في منزلكما . قالت ليس الى ذلك سبيل لانه لا يخرج من غرفته

الا لتناول طبق الطعام في مواقيت الا كل بعد ان يتيقن خلوه المكان .
قال حسن فسنتربص انا وصديقي الدكتور وطسن في احدى الغرف المقابلة
قالت نعم وبواسطة مرآة كبيرة اجعلها في الجدار يمكننا ان ننظراه
من مخبئكما . قال وفي اية ساعة يتناول عادة طعام الغداء . قالت الساعة
الواحدة بعد الظهر . قال سنوافيك اذا في الميعاد والآن نستودعك الله .
وما حان الذي بعد الثانية عشرة حتى وجدنا انفسنا على سلم منزل المسز
ورن فاشار شرلوك بيده الى بيت كبير من القرميد في الجهة المقابلة ففهمت
قصده . ولما شعرت المسز ررن بوصولنا استقبلتنا بوجه باش فخلعنا احذيتنا
وصعدنا بخفة الى الغرفة المقابلة لغرفة النزيل فالفينا كل شيء طبق المرام .
ولم يطل امد الانتظار علينا حتى رأينا المسز ورن قادمة والطبق في يدها
فوضعتهُ على كرسي بازاء الباب وعادت من حيث اتت وللحال سمعنا قلقة
المفتاح في القفل ثم فُتح الباب وظهر منه يدان نحيفتان تناولتا الطبق
برشاقة عجيبة عن الكرسي وشاهدنا بعد هذه الحركة راس فتاة مطالاً
من الباب وقد ارتسمت علامات الخوف والارتعاش في محياها الجميل . وبعد ما
القت بعض نظرات الى جميع اطراف المنزل اغلقت الباب واوصدته فساد
السكون حيناً وللحال انسلت وصديقي من مكمننا عن السلم حتى بلغنا
صحن الدار فالفينا المسز ورن بانتظارنا فقال لهما صديقي اننا سنزورها مرة ثانية
في المساء . وقفنا بعد ذلك عائدين الى منزلنا وكانت قد انهكتنا كثرة الشغل
فجلسنا نستريح قليلاً فرأيت شرلوك هائماً في اودية الافكار . ولم يلبث
ان حدجني ببصره وقال لم يخطئ ظني في ان المستأجر قد أسكن غيره

مكانه والذي يؤكّد لنا خطر المسألة هو اتخاذ هذه التحفظات الشديدة
فان المستأجر لقضاء شغل لا نعلمه ترك هذه الفتاة هنا دون معرفة المسز
ورن فاستعملت رسم الكلمات على الورق لتخفي خطها الانثوي وجهها
اللغة الانكليزية وبما ان الرجل لا يقدر ان يزورها خوفاً من ان ينكشف
امرهما ويعلم بهما اعداؤهما فقد استخدم الدايلي غازيت لتبليغها ما يشاء .
قلت وما الباعث لهذا كله . قال ان في الامر سرّاً لا بد من استطلاع
كنهه ولا اخالك ناسياً علامات الوجل والاضطراب التي صبغت وجه
الفتاة عندما فتحت الباب واخيراً ما اخبرتنا به المسز ورن عن الرجلين
الذين اوثقا زوجها حاسبينه ضالتهما . فهذه الادلة ترينا باوضح بيان ان
في المسألة موتاً وحياةً واقول لك ايضاً ان اعداءهما لا يعلمون شيئاً عن
تبادل المستأجرين . قلت ولكن ماذا يهمك من هذه المسألة وليس فيها ما
يعود عليك بالربح . قال اني لا اشتغل طمعاً في الربح يا عزيزي وطسن
بل لاني اجد لذة في هذا الفن . ولما اقبل الليل سددنا خطواتنا نحو
منزل المسز ورن ولحسن حظنا كان القمر في المحاق فانسللنا تحت استار
الظلام دون ان يشعر بنا احد ولما وصلنا جالسنا في ردهة الاستقبال المحاذية
لغرفة الفتاة . وما هي الا بضع دقائق حتى ابصرنا في نافذة المنزل المقابل
لنا شبحاً واقفاً ويده شمعة منارة وكان يتناول بعنقه ليتأكد بان الفتاة
التي في الغرفة المجاورة لنا تراه . ثم اخذ يستعمل الرسائل الاشارية
بتلك الشمعة . فقال لي شرلوك تنبه واياك ان تضع حرفاً منها حتى اذا
غلط احدنا يصلحه الآخر . فحرك الشخص الشمعة ذهاباً مرة واحدة

فقال لي شرلوك ماذا فهمت. فاجبت حرف A. ثم عقبها عشرون لمعة متضاعفة تشير الى حرف T ثم خمس لمعات الى الحرف E وهكذا الى ان كملت الكلمة وكانت "Attenta" بالاطالية اي كوني على حذر. وقد كررها ثلاث مرات دلالة على شدة التحفظ. ثم توارى عن نظرنا قليلاً واخيراً عاد فرأيناه يحرك الشمعة بسرعة عجيبة وعلمنا من تتبع اهتزازات النور ذهاباً واياباً انه يحذرنا من الخطر القريب اذ الكلمة التي اشار اليها كانت "Pericolo" وقد كررها مرتين وفي منتصف المرة الثالثة انقطعت الرسالة بغتة فوثب شرلوك من مكانه كمن لدغته افعى وقال لي والعرق يتحلب من جبينه لا ادري سبب انقطاع الرسالة على مثل ما جرى فان لذلك داعياً كبيراً والاخرى بي ان ابلغ رجال الشحنة عنها ولكن ارى في مانعاً يحول دون ذلك. فقلت وهل تريد ان اذهب وراء رئيس الشحنة بنفسى. قال يجب ان ننعم النظر في المسالة اولاً اذ ربما صاحب الرسالة يفعل شيئاً يعود الى نفع الفتاة ولكن هياً بنا ياوطنسن نذهب ونتحقق كل شي بأنفسنا. ولما برحنا الغرفة وسرنا الى جهة شارع "هو" ألقى صديقي نظرة الى منزل المسز ورن حيث كنا واذا بشبح الفتاة على النافذة مشرئبة بعنقها الى الامام تنتظر بفروغ صبر تجدد الرسالة فلم نكثرث بها بل حثنا الخطى الى منعطف افضى بنا الى مدخل الشارع وهناك ابصرنا رجلاً متكئاً على جدار وعند انعكاس نور المنزل على وجهينا نادى صديقي باسمه فعرفه شرلوك انه كريكسون رئيس الشحنة الانكليزي وبعد القاء التحية عليه قال له ما الذي اتى بك الى هنا. فقال اظن نفس الذي حملك

على المجي . فقال شرلوك كنت اراقب الرسائل الاشارية وقد انقطعت بغتة
فهرعت مهرولاً لا رى السبب واذا انك هنا فلا حاجة لتداخلي بهذا الامر .
فصاح به كريكسون بل اصبر ايها المستر شرلوك فانه لا يلذ لي البحث
ولا اجد قوة في حل هذه المسائل العويصة الا اذا كنت معي وبما انه لا
يوجد سوى منفذ واحد لهذا المنزل فقد اصبح الرجل في قبضتنا . ولما اتم
كلامه ضرب الارض بعصاً اعتضدها وللحال امثال امامنا حوذي سوطه
في يده فعرفه كريكسون بشرلوك وقد عرفه صديقي على الفور بانه
المستر ليفرتون رئيس الشحنة الاميركي وبطل حادثة لونك ايلند ولما
اخذنا باطراف الحديث علمنا منه بانه قد ترك اميركا مقتفياً اثر جورجيانو
اللعين . فصاح به شرلوك وهل تعني جورجيانو مؤسس الدائرة الحمراء
فاجاب نعم وقد امتد صيته الردي في كل صقع ونادواني على بينة من كل
افعاله وجرائمه العديدة التي ارتكبها في اميركا فهو سبب جرائم كثيرة
يبلغ عددها الخمسين وقد تعقبته من نيويورك وكنت واياه على ادنى من
قاب قوسين في لندن هنا وقد لحقنا به انا والمستر كريكسون فاخترنا في
هذا المنزل الذي كنت قاصده انت والدكتور ونحن الان بانتظاره وقد
برح الدار ثلاثة اشخاص غيره احدهم ذو لحية مائلة الى السواد . فهز
شرلوك رأسه ثم قال كريكسون للمستر ليفرتون عن الرسائل الاشارية
التي تكلم عنها شرلوك وبكلمات قليلة شرح لنا شرلوك كل ملاحظاته
ولللحال ضم ليفرتون يديه قائلاً يتراءى لي ان هذا اللعين عالم بقدومنا
وقد كان يرسل رسائله الى احد رجاله ينذره بقدوم الخطر فانقطعت رسالته

عندما رأنا والان ما رايك يا مستر شرلوك ؟ فاجاب صديقى من رأيى ان نصعد الى فوق وللحال صعدنا الى الطبقة العليا وكان الظلام مخيمًا على جميع ارجائها فاشعل كريكسون مصباحه وجعلنا نسير من غرفة الى اخرى الى ان بلغنا درجات قليلة رأينا عليها آثار دم فتتبعنا الاثر الى ان وقفنا امام غرفة موصدة فدفع كريكسون الباب بعنف فانفتح ولما ارسلت رائد طرفي الى داخل الغرفة انخلع قلبي لدى رؤية ذلك المنظر المفزع الذي ترتعد له فرائص كل شجاع فكان ملقى على الارض رجل مضرج بدمائه وقد برز من عنقه قبضة خنجر وبازائه قفاز من الجلد الاسود . ولما اطل رئيس الشحنة الاميركي براسه صاح بملء شديقه : هذا هو جورجيانو الخيىث وقد نال حتفه وجزائه من غير ايدينا . اما شرلوك فتركنا وحدنا واخذ شمعة وجدها على النافذة وبعدما انارها اخذ يشير بها ذهابًا وايابًا في وسط ذلك الظلام المدهم ولما ساله كريكسون عن قصده قال له ان ذلك سيساعدنا في حل ما نحن بصدده . ولم تمض بضعة دقائق حتى رأينا على الباب امرأة لها جسم معتدل القوام ممتلىء العضلات ووجهها جميل يكسوه شعر فاحم مسترسل كاليل الحالك تتالق من تحته مقلتان لهما اهداب طويلة كأنها درع من الزرد تحول دون تلك العيون عن ارسال سهمها القاتل الى شغاف قلب الناظر اليها فعرفها شرلوك ولما اكتحلت عينها بمنظر القتل طارت نفسها فرحًا واخذت ترقص طربًا ثم قالت يظهر لي انكم رجال الشحنة ولكن لماذا لا ارى زوجي بينكم وقد دعاني الان من هذه النافذة ؟ فقهقه شرلوك قائلاً انا الذي دعوتك لان ذلك

كان سهلاً عليّ بعد ما اطلعت على طريقة الرسائل الاشارية التي اصطلمتها
عليها فلم يبق عليّ الا ان اذكر لك بالشمعة كلمة " VIENI " اي تعالي . فاندفع تنهد عميق من المرأة عبر عن مقدار الانتقام الكامن
في صدرها ولما هدا روعها طلب شرلوك منها ان تتلو علينا الحادثة
بتمامها فقالت :

ولدت في بوسيايبو من اعمال ايطاليا من اب فاضل يدعى اوغستوباري
كان يتعاطى فن المحاماة . وكان بين المستخدمين عنده رجل يسمى
جينارو احبته حباً مبرحاً يكاد يكون عبادة وكان به مني مثلاً كان بي
منه ولم تكن محبتي له طمعاً بجماله او جاهه لانه كان فقيراً خاملاً بل لانه
كان جميلاً فاصبحت ثمة بجماله وطاعته الملائكية وعقدت النية ان اقترن به غير
ان اني لم يسمح لي بذلك فهربت واياه الى باري في ايطاليا حيث تم عقد
زواجنا ثم بعث كل حلاي وسافرنا الى اميركا وذلك قبل اربع سنوات
وقد كان السعد حليفنا في بادىء الامر فاستخدم زوجي عند تاجر اثمار
ايطالي الاصل يدعى المستر تيتو كستالوت فنجح نجاحاً باهراً الى ان
اصبح وكيلاً لفرع من ذلك المحل وبما ان المستر كستالوت كان عزباً فقد
ولع بنا ولعاً شديداً وصار يعاملنا كالاولاد له . وقد فرشنا منزلاً صغيراً في
بروكلين وأملنا مستقبلاً حسناً الى ان خيّمَت تلك الغمامة السوداء
فمكرت صفاء جونا واوشك نجم سعدنا بالافول . فني احدى الليالي عاد
جينارو من شغله وبصحبه رجل ايطالي يدعى جورجيانو قد قدم من
بوسيليبو . وهو رجل ضخم البنية كما ترون من جيّته المطروحة

على الارض امامكم ولم تكن هذه اوصافه فقط بل كان جباراً مخيفاً له صوت اشبه بالرعد القاصف . وكان يختلف الى منزلنا ويتلو علينا من نوادره الفظيعة ولم نكن لنسربروياه انا وزوجي فكنت اتلاهي بالشغل وجينارو يصيح بسمعه لاحاديثه وارا حيفه السياسية وهو صامت لا ينبس ببنت شفة كالخادم امام معلمه ولم يطلعني زوجي على شيء من امره ولكن لم تخف علي ملامح الخوف العظيم التي كانت ترسم على وجهه لدى رؤية ذلك الوحش . فطوقته بذراعي احدي الليالي وتوسلت اليه ان يطلعني على علاقته مع ذلك الرجل السيء الخلق والمعشر فاخبرني والدموع تتناثر من عينيه دكالآلى على خدي فتطفي لهيب ناره المتقدة ولدى سماع قوله جمد الدم في عروقي وهاكم ما قاله لي انه لما كان عزباً وقد ضاقت في وجهه طرق كسب معاشه انتظم في سلك جمعية تكفى بالدائرة الحمراء وكان لهذه الجمعية شروط وقوانين مخيفة ومن دخل فيها اصبح لا مناص له منها فهي تحشد اموالها من السلب والنهب وفي حوزتها اموال طائلة تنفقها في سبيل الحصول على اعضاء لها لاتمام مآربها الشخصية القبيحة ولما هربنا الى اميركا زعم جينارو انه اصبح معتقاً منها ولكن لشدة تعجبه ابصر ذات ليلة شبح جورجيانو امامه في احد الشوارع وقد لقبه سكاك ايطاليا بالموت لما ابلاه فيها من البلاء المخيف في اقتراف الجرائم والجنايات وكان هربه من ايطاليا خوفاً من القبض عليه فاقى الى اميركا حيث اسس فرعاً لتلك الجمعية المنكرة وقد اطاعني جينارو على كل ما سمعتموه واراني رسالة مصدرة بدائرة حمراء هي شعار الجمعية تدعوه للحضور الى

اجتماع سيعقد بعد ايام قلائل واعلم ايها المستر شرلوك ان ما قصصته عليكم الان لا يوازي شيئاً من الذي سنسمعونه اذ ان هذا لم يكن الا بداية الاوجاع والمصائب التي قصت ظهرينا وحرمتنا لذة المعيشة الزوجية فلم اعد امتلك راحة ولا دعة لانني حيثما توجهت ومهما فعلت ارى وجهه المشؤوم ينظر اليّ متهدداً متوعداً واصبح شغلي الشاغل من ذلك الحين مراقبة حركاته وسكناته والوقوف على مساعيه ونواياه الشريرة . وقد لحظت ابان تردده علينا انه يميل اليّ ويكثر من الكلام معي فلم اردعه خوفاً على زوجي منه فازداد شغفاً بي وصرت اتظاهر بحبه ولكن قلبي كان يضطرب خوفاً منه وكرهاً له . وفي مساء ذات يوم وذلك قبل رجوع زوجي من شغله رأيت جورجيانو آتياً تَوّاً الى غرفتي فامسكني بيديه رغماً عني وبعدما ضمنني الى صدره غمرني بقبلاته الوحشية التي خلّتها اسهماً تحترق صدري فلبثت اصرخ واستغيث الى ان اقبل زوجي من شغله ولما وجدني على هذه الحالة ثارت فيه روح الغيرة علي فاسرع هاجماً عليه واخذاً يتقاتلان الى ان افلت منه ذلك الحيث وفرّ هارباً

ولما اذف موعد اجتماع الجمعية المضروب ذهب زوجي رغماً عن ارادته ملياً الدعوة وعند رجوعه اخبرني بان اعضاء الجمعية قرروا تدمير منزل المستر كستالوت صديقنا الحميم بالديناميت في الليلة القادمة لانه لم يذعن لاوامر الجمعية باعطائهم المال الذي طابوه فجعلوا طريقة انتقامهم على هذا النمط عبرة للآخرين وقد وقعت القرعة على زوجي لاجراء هذا العمل المنكر الذي تقشعر له الابدان فشق عليه قتل صاحبه بل اعزّ

رجل عنده فبتة تلك الليلة البطيئة الكواكب دون ان يأخذنا غمض
نتقلب على نار احمر من الجمر الى ان كان اليوم الثاني فرأينا ان انجع
وسيلة لنا هي الهرب الى لندن وعند انتصاف النهار جهزنا معدات السفر
وبعد ما اعلمنا المستر كستالوت ورئيس الشحنة بحلية الامر غادرنا اميركا
قاصدين لندن ولا حاجة ان اتلو عليكم ما بقي لانكم تعرفونه . واذ كنا
متيقنين بان اعدائنا سيتبعوننا كظلنا مترصدين الفرص للانتقام اخذنا
الاحتياطات اللازمة فاستأجر زوجي منزلاً عند المسز ورن نقلني اليه
ليلاً دون معرفة احد وتركني وحدي دون ان يعلمني بمقره فكنت اقف
على اخباره بقراءة جريدة الدايلي غازيت التي كان يرسلها لي كل صباح
وفي ذات ليلة عند انبثاق الفجر بينما كنت مطالة من نافذة غرفتي وقع
نظري على رجلين ايطاليين واقفين بازاء المنزل فعلمت ان جورجيانو هنا
وقد اطلع على مخبئنا وصرت انتظر ورود الجريدة لاعلم شيئاً عن زوجي
وفي آخر عدد قراءته من الجريدة علمت بانّه اكرى منزلاً كبيراً تجاه
منزل المسز ورن ويطلب مني ان اراقب ليلاً النافذة الثانية من الطبة
الثالثة لآخذ رسالته الاشارية التي تعلمها ايها المستر شرلوك ولم تكن
هذه الا تحذيراً وتنبيهاً لي وقد انقطعت الرسالة الثالثة في منتصفها ولا
شك ان جورجيانو فاجأه وقتئذ فتقاتلا فقتله زوجي على ما يظهر
ونعم ما فعل فانه قد اراحنا من شره لا بل اراح سكان ايطاليا واميركا
خصوصاً والعالم عموماً من اعماله الذميمة التي يقفُّ شعر الانسان لدى
ذكرها . هذه هي القصة بتمامها ولا اظن بان زوجي ملوم البتة لما فعل

وعلى كل فاني اترك الحكم لكم لتفحصوا المسألة كما هي . ثم ودعنا وانصرفنا ولما فحطنا تفاصيل القضية فحسباً مسهباً وجدنا ان كلام المسز جنارو صحيح وان ذلك اللعين نال حتفه جزاء اعماله الشريرة



✽ الملاريا وتاريخ الامة اليونانية ✽

ظهر مؤخراً باللغة الانكليزية كتاب عمراني جليل الفائدة للعلامة جونس Jones عنوانه الحمى الملارية وتاريخ الامة اليونانية أظهر فيه المؤلف باجلى بيان علاقة هذه الحمى بتأخر تلك الامة العظيمة . ومن رأيه ان الملاريا كانت العامل الاهم في انحلال المملكة اليونانية . وقد استشهد على ذلك بكثير من كتابات ابوقراط وغيره من علماء اليونان . ومما قال ان هذه الحمى لا تزال تعمل ذات العمل في مقاطعات كثيرة من فرنسا وايطاليا والهند . وقد بنى رأيه هذا على القضايا التالية :

- (١) ان اغنياء البلاد واقوياءهم يهجرون المحلات التي تكثر فيها هذه الحميات فلا يبقى فيها الا فضالة القوم من فقراء وضعفاء
- (٢) ان هذه الحمى تصيب الفلاحين واصحاب المزارع في الخريف والصيف وهما فصلا الحراثة والدراسة فتتخط بسبب ذلك الزراعة وتقل ثروة البلاد والدولة

- (٣) ان هذه الحمى تصيب في الغالب الاحداث والشبان فتتهك قواهم وتجعل حداثتهم عبارة عن ضعف مستمر فيتعذر عليهم السعي بجد وراء المعارف والعلوم ويهرمون قبل الميعاد فتضعف بسبب ذلك حالة

البلاد الادبية وتقلّ الاشغال المهمة التي تطلب رجالاً اقوياء
 (٤) ان ميكروبات الملاريا تكمن في الدم اشهر ابل سنوات وتغتسم
 فرصة تعب البدن والفكر لتعيد كرتها على الجسم ولذا كان سكان
 البلاد التي تكثر فيها الملاريا ينجس كل ما من شأنه تشغيل الفكر او
 البدن لاجئين الى الكسل والسكينة

هذه خلاصة افكار المؤلف ولعل فيها عبرة وذكرى لابناء هذه البلاد
 ودافعاً لهم على مقاومة هذا الداء الذي انهك ابداننا واطعن عزائمنا
 وكان من اهم الاسباب في تأخر بلادنا . وربما عدت الى الكلام عن اسباب
 هذا الداء وطرق استئصاله في فرصة موافقة الدكتور الياس حلي

﴿ غريب ما يرى ﴾

عنوان لقصيدة حسنة بعث بها الينا حضرة موقعها الفاضل وقد نشرها في
 جرائد اخر تعبيراً لمغازيها الادبية فاقتطفنا منها ما ياتي :

لا يستطيع اخو التفكير تعليلاً	لما يراه من التدجيل مقبولا
يرى المرائين بين الناس قد غلبوا	من لا يزال على الاخلاص محمولا
يرى الفتى الجاهل المغرور منتصراً	كما يرى العالم النحرير مخذولا
يرى الفتى الحامل المجهول مشتهراً	كما يرى الماجد المعروف مجهولا
يرى الكفيف بصيراً في الزمان كما	يرى البصير يضيع العمر تضليلاً
فانظر وقس واعتبر واصبر اخي الى	ان يقضي الله امراً كان مفعولا

اميون (لبنان)

الضرير حنا سعادة

انباء مختلفة

✽ المدارس الروسية في فلسطين وسوريا ✽
اذاعت بعض الصحف ان في عزم الحكومة
الروسية ان تستلم من الجمعية الفلسطينية
الروسية مدارسها المنتشرة في سوريا
وفلسطين وهي نحو مئة مدرسة تدرعاً
الى ابلاغ النفوذ الروسي درجته اللازمة
اسوة بفرنسا وايطاليا وغيرها . ولما
كنا في شك من هذا الخبر لاننا لم نره
في مجلة الجمعية نفسها ولا في غيرها من
الجرائد الروسية سالنا سعادة ناظر هذه
المدارس في فلسطين الميسر بولس
رياجسكي ان يطلعنا على الحقيقة
فقال لا صحة لكل ما اذيع وان
المدارس هي للجمعية ولم يدر شيء
من مثل هذه المخابرات بينها وبين
الحكومة سوى ان هذه ربما امدتها
ببعض المساعدات المادية

✽ اكرام تولستوي ✽

في اليوم التاسع من نيسان الماضي
افتتح في بطرسبرج متحف خاص تذكاراً
لتولستوي اشتمل على نحو ثلاثة الاف
اثر مما له علاقة بهذا الفيلسوف الكبير
وكان من جملة المعروضات في هذا المتحف

مولفات الفيلسوف وترجماتها الى اللغات
الاجنبية ورسائله ومخطوطاته وصوره
في سائر ادوار حياته . وعلى الجملة فان
هذا المتحف حافل بكثير من التذكارات
الجميلة عن هذا الرجل العظيم
= اعتذار =

لدينا شيء كثير من المقالات والروايات
والقصائد التي تردنا يوسياً من حضرات
الاصدقاء والمكاتبين . ولما كانت صفحات
المجلة تضيق دون ان يعاب كل ذلك
فقد اجلنا كثير منها الى الاجزاء القادمة
فترجو من اصحابها عذراً

= آثار ادبية =

✽ العريس ✽

مجلة علمية ادبية اجتماعية فكاهية
شهرية لحضرات منشئها الافاضل
نسيب افندي محمود شهاب ووديع
افندي نصار وفاضل افندي الجمل .
وصلنا الجزء الاول منها فالفيناه غزير
الفوائد كثير النفع . وهي تصدر في
حصص . فترجو لها ما تستحقه من الاقبال

✽ الشبية ✽

مجلة علمية ادبية روائية لحضرات

اطلعنا على خلاصة اعمالها عن سنتها
الثالثة فراينا فيها دلائل النجاح والارتقاء
فنثني عاطر الثناء على هم عمدة هذه الجمعية
واعضاءها الافاضل ونسال الله ان
يجزيهم خير الجزاء

= اهداء النفائس =

(تابع لما قبل)

من حضرات الافاضل

(٢٦) الاستاذ اسكندر افندي

داود الدير (عين كـ ارم) الى عطا الله
افندي منطوره (يافا)

(٢٧) الاستاذ امين افندي قيصر

حوا (بونس ايرس) الى والده قيصر
افندي حوا (عكا)

(٢٨) الخواجا فريد السكران

(بونس ايرس) الى اخيه الخواجا سليم
السكران (الرينه - الناصرة)

(٢٩) الخواجا خليل ابراهيم غميض

(بيجا بيستا - الارجنتين) الى قدس الاب
الخوري غفرئيل فيعاني (طرابلس الشام)

(٣٠) شحاده افندي موسى (بيجا

بيستا - الارجنتين) الى طعمه افندي
شحاده (حواش الحصن)

فنشكر حضراتهم غيرتهم الادبية

منشئها الفاضلين عبد الباقي افندي
الدروبي وعبد الكريم افندي صباغ .
وقفنا على الجزء الاول منها فوجدنا فيه
من المقالات والنبد ما تجدر معرفته
وتلذ مطالعته . وهي تصدر في حمص
مرة في الشهر فترجو لها التوفيق والنجاح

= الغدر =

رواية تمثيلية لحضرة الاب الفاضل
الخوري برتلموس ابراهيم صليبا احد
اساتذة الكلية الشرقية في زحلة . وهي
طافحة بالمغازي الادبية . فنشكر حضرة
موء لفها هذه الهدية النفيسة

= الكنائس الشرقية في فلسطين =

= الجزء الثاني =

سبق لنا ان ذكرنا الجزء الاول
من هذا الكتاب تاليف الفاضل الخواجا
الفونس دالونصور وقد اهدي لنا الان
الجزء الثاني منه وفيه بحث واف
عن الارساليات اللاتينية والامتيازات
الاجنبية في فلسطين . فنثني على همة
مولفه ونرجو لكتابه مزيد الرواج
* خلاصة اعمال جمعية ترقى الاداب *

= الوطنية في يافا =

تأسست هذه الجمعية سنة ١٩٠٨
وغايتها تهذيب الشبيبة وتربيتها وقد